

ABU DABI – Sesión abierta de preguntas y respuestas con el equipo ejecutivo de la organización de la ICANN
Jueves, 2 de noviembre de 2017 – 09:00 a 10:15 GST
ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

DUNCAN BURNS: Buenos días a todos. Vamos a comenzar en breve así que por favor tomen asiento.

Buenos días a todos. Bienvenidos a la sesión de preguntas y respuestas del equipo ejecutivo con la comunidad. Yo voy a ser el moderador de esta sesión. Mi cargo dentro de la organización es vicepresidente sénior para la participación de partes globales y comunicación global. Quisiera contarles algunas reglas de conducta que debemos tener en cuenta durante la sesión. Esta sesión va a ser una sesión enteramente de preguntas y respuestas. Habrá algunas presentaciones y luego le vamos a pasar la palabra a la audiencia. Una vez que se plantee la pregunta, un miembro del equipo ejecutivo dará la respuesta. Dependiendo de la respuesta, vamos a necesitar tener un experto en el tema u otro. Si no podemos responderlas aquí, entonces vamos a pasar esta pregunta y la vamos a colocarla junto a la respuesta en la página del presidente en la página de icann.org. Si hay alguna pregunta que quizá no se pueda responder en público, entonces haremos un seguimiento luego.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Vamos a hacer un resumen. También contamos con participación remota y con servicios de interpretación. Quiero recordarles a todos que por favor hablen en forma lenta, que digan sus nombres y que se representan a alguien más, también lo mencionen. No vamos a tener el cronómetro de dos minutos pero, por favor, tengan en cuenta que hay otros participantes que quieren tomar la palabra y queremos darles a todos la posibilidad de que hagan preguntas. Hay una dirección de correo electrónico para los participantes remotos. La dirección es engagement@icann.org. James Cole será quien esté administrando la participación remota. Le voy a dar ahora la palabra al equipo ejecutivo para que comiencen con las presentaciones.

GÖRAN MARBY: Buenos días.

DUNCAN BURNS: Perfecto. Va a ser una sesión muy breve. Vamos entonces a comenzar de este lado con David Olive.

DAVID OLIVE: Soy David Olive. Soy presidente sénior de soporte para desarrollo de políticas.

DAVID CONRAD: Soy David Conrad. Soy el director de tecnología.

THERESA SWINEHEART: Soy Theresa Swineheart. Soy vicepresidenta sénior para la estrategia e iniciativa de partes interesadas.

SALLY COSTERTON: Soy Sally Costerton. Soy jefa de la participación de partes interesadas y responsabilidad pública.

JOHN JEFFREY: Soy John Jeffrey. Soy el letrado general y secretario de la junta directiva.

AKRAM ATALLAH: Soy Akram Atallah. Soy responsable de la División Global de Dominios.

XAVIER CALVEZ: Soy Xavier Calvez, director financiero.

JAMIE HEDLUND: Jamie Hedlund. Soy jefe de cumplimiento contractual y protecciones.

SUSANNA BENNETT: Soy Susanna Bennett, jefa de operaciones.

TAREK KAMEL: Tarek Kamel, presidente de participación de las OIG y gobiernos.

DIANE SCHROEDER: Diane Schroeder, vicepresidenta también de Global HR.

GARY PETZER: Gary Petzer, CIO y vicepresidente de Ingeniería.

DUNCAN BURNS: Bien. Hay alguien que va a tomar la palabra.

ALFREDO CALDERÓN: Soy Alfredo Calderón. Soy un fellow de la ICANN. Me gustaría decir algunas cosas. En primer lugar, soy de Puerto Rico. Como ustedes saben, la reunión 61 se llevará a cabo en Puerto Rico y quiero agradecer a Göran por su reconocimiento público de que la reunión de la ICANN se llevará a cabo en Puerto Rico. Quiero

invitar a todo el mundo a que asistan, a que participen. Quiero que más gente participe y que vaya a Puerto Rico.

En segundo lugar me gustaría mencionar lo siguiente. Durante la reunión de la ICANN, tenemos una iniciativa. Todo el mundo irá a Puerto Rico y si tienen una laptop, una computadora que ya no utilicen, la pueden llevar y donar a las escuelas de Puerto Rico. Como ustedes saben, Puerto Rico sufrió una serie de problemas con los últimos episodios de los huracanes. De hecho, el huracán María hizo que me fracturara la mano.

El comentario o la pregunta que tengo para la junta directiva es: Parte de su misión es hacer participar a la sociedad civil dentro de la ICANN dado que la ICANN es una organización de múltiples partes interesadas. En lo personal, tengo algunas dificultades cuando empiezo a navegar por todos los recursos que la ICANN tiene en línea en cuanto a la documentación. Si yo quiero por ejemplo encontrar una documentación sobre algún tema en particular, es difícil para mí. Tengo que dedicarle mucho tiempo a tratar de encontrar los documentos para poder tener una idea de cuáles son las actividades que están sucediendo dentro de la ICANN. Mi pregunta es: ¿Qué está haciendo la junta directiva para mejorar la gestión de la documentación para que nosotros podamos acceder a los recursos de manera más sencilla?

DUNCAN BURNS: Gracias, Alfredo. Es muy bueno que hablemos de la iniciativa, que dé a conocer a la gente la iniciativa de las laptops. En cuanto a la documentación, bueno, hoy habrá una sesión para la iniciativa de transparencia. Esto nos ayudará a mejorar la transparencia y la gobernanza dentro de la ICANN y para eso vamos a hablar de la taxonomía, de los glosarios, de la presentación de los documentos en diferentes idiomas, porque estamos tratando de solucionar lo que usted está mencionando. Hemos hablado de todo esto. Tenemos un presupuesto asignado para poder abordar esta cuestión. Estamos trabajando.

ALFREDO CALDERÓN: Gracias.

GÖRAN MARBY: Ya hemos hablado un poco al respecto. Es una iniciativa de 8.5 millones de dólares. Ahora tenemos aproximadamente 115.000 documentos en la página web icann.org. Resulta sumamente complicado y hasta imposible encontrar algún recurso. Veo que como hay más gente que se está colocando en la fila, voy a ser breve. Esta es la única oportunidad en la reunión en la cual el equipo ejecutivo se reúne porque siempre estamos dando vueltas por otros lados y haciendo más cosas. Me complace estar

aquí y ver a todo mi equipo reunido. Ustedes tienen la oportunidad de hacer preguntas.

AJAY DATA:

Buenos días. Muchas gracias por la oportunidad de tomar la palabra. Yo soy de la India. Soy miembro de la USG. Tengo una pregunta para la organización de la ICANN. La pregunta es: Nosotros necesitamos tener las cadenas de caracteres indios dentro de icann.org. Si ustedes ven los cuatro idiomas más importantes que se hablan, el hindi es uno de ellos. Mi pregunta es si se puede hacer algo al respecto.

DAVID CONRAD:

Muchas gracias. Uno de los objetivos de esta iniciativa de transparencia es facilitar la traducción de los recursos que tenemos disponibles en los seis idiomas de Naciones Unidas. Tener idiomas adicionales está fuera del alcance de este proyecto pero estoy seguro de que vamos a encontrar la manera de poder automatizar la traducción para que en el futuro también podamos contar con otras formas de que estos recursos se encuentren disponibles a una audiencia más general.

AJAY DATA: Muchas gracias. Quisiera agregar algo más. Estamos teniendo en cuenta la selección de idiomas de Naciones Unidas pero tenemos que tener en cuenta que la ICANN está más orientada a la comunidad, no tanto a las Naciones Unidas. A mí me gustaría participar dentro de la ICANN pero la participación de la ICANN no está liderada por los estándares de Naciones Unidas. Quizá deban hacer algo al respecto. Gracias.

DUNCAN BURNS: Muchas gracias. Tenemos un documento de proceso de cuestiones lingüísticas. Como dijo David, probablemente no podamos abordar toda la cuestión ahora pero hay otras organizaciones que nos pueden ayudar con la localización de idiomas, como por ejemplo el tailandés, el japonés, entre otros. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Buenos días. Soy Tijani Ben Jemaa. Soy el vicepresidente de ALAC por un día más. Me gustaría hacer la siguiente pregunta. Me gustaría preguntar sobre la oficina de reclamos. La hemos tenido hace varios meses y me gustaría saber si reciben muchos reclamos, qué tipo de reclamos reciben, si es un reclamo contra personas o hay reclamos que vayan en contra de las unidades constitutivas o de las unidades constitutivas contra las personas.

¿Encontraron alguna solución para estos reclamos? No quiero saber los detalles. No es algo que tengamos que divulgar pero quizá podamos comentar al respecto. Gracias.

GÖRAN MARBY:

Le voy a dar entonces la palabra al director de reclamos para que responda. En realidad, creo que los reclamos son todos abiertos así que podemos hablar de los detalles. Krista.

KRISTA PAPAC:

Gracias por la pregunta. Con respecto a lo que decía Göran, el proceso de la oficina de reclamos es un proceso abierto. Nosotros publicamos el reclamo al igual que las respuestas. Se requiere información personal como por ejemplo direcciones de correo electrónico, números telefónicos y lo que el reclamante quiera también que no se publique. Nosotros publicamos la información en el sitio web icann.org. La oficina de reclamos tiene su propia página web. Nosotros publicamos un resumen mensual en nuestra página y también las respuestas que se han enviado. En este caso, el informe llega hasta el 30 de septiembre. Hemos tenido 18 reclamos. Vamos a tener más para el mes de octubre. Aproximadamente unos 20 o 21.

Hay una amplia variedad de reclamos. No son tanto entre personas como con la organización de la ICANN. No han sido tan

personales como en otras experiencias. Hay reclamos con los cuales no podemos hacer nada porque la persona reclamante quiere que se cambie una política de consenso que todo el mundo conoce. Como ustedes saben, la organización no tiene la autoridad para poder tocar ese tipo de procesos. Cuando esto sucede, le respondemos con educación. Les explicamos de qué manera ellos pueden comprender exactamente cómo funciona el proceso. También hay algunos otros reclamos que tienen que ver con problemas que la gente tiene con la organización. En este caso vemos la manera de resolverlos. Creo que en uno teníamos cuatro o cinco cuestiones diferentes que había que abordar. Algunos los pudimos abordar directamente y otros no. Hay una variedad de puntos. Lo que me gustaría señalar como un recurso es que tuvimos una sesión el lunes por la mañana donde hablamos del tema. También quizá puedan escuchar las grabaciones de esa sesión. Gracias por la pregunta.

JOHN LAPRISE:

Soy John Laprise, de ALAC. Muchas gracias. Muchas gracias por esta sesión esta mañana. Me gustaría preguntar, y por favor esto es para toda la mesa, ¿cuáles son los principales desafíos que ustedes encuentran al interactuar con las SO y los AC? Tenemos esta oportunidad de preguntarles a ustedes cuáles son sus desafíos y por lo tanto queremos saber cuáles son.

CHRIS DISSPAIN: David, ¿quiere comenzar usted?

GÖRAN MARBY: En realidad no tenemos ningún problema. ¿David?

DAVID OLIVE: Es una muy buena pregunta. Yo voy a decir lo siguiente. Esta es una pregunta que tiene que ver con el tiempo y con los cronogramas. Hay muchos debates, muchos grupos de trabajo y nosotros sabemos que la gente está muy ocupada. Muchos tienen otros trabajos en sus vidas diarias. Los voluntarios de la ICANN, hay que asegurarse de que su tiempo no sea mal utilizado. También vemos que hay muchas reuniones, otras consultas. A mí siempre me preocupa de qué manera ajustar todo esto en todo este cronograma, en todo este rompecabezas para que los líderes puedan responder las preguntas que surjan, consultar con sus grupos y por supuesto tener las respuestas que todos quieren tener. Siempre hay que obtener las respuestas pero también la cuestión está en poder tener el tiempo para responder.

DAVID CONRAD: Más allá de lo que decía en la CTO, creo que también hay que tener en cuenta la conciencia de las SO y las AC y también del CTO. En este sentido hay interacción para responder preguntas y también para buscar cuáles son los tópicos de interés de los AC y las SO. Mi grupo está orientado a brindar información a la comunidad y también a continuar con los debates en materia de políticas. Hay que continuar debatiendo e identificando las cuestiones. Yo insto a los AC y a las SO a que también trabajen con el personal de la oficina del director tecnológico y conmigo si tienen preguntas sobre la tecnología o sobre la forma en la cual funciona el sistema de identificadores. Con gusto se las vamos a responder.

THERESA SWINEHEART: Creo que además de lo que se dijo, mi equipo es responsable de supervisar las estrategias y las revisiones en toda la comunidad. Nosotros también tenemos que ver que la carga de trabajo de los voluntarios de la comunidad y el ritmo de trabajo sea el correcto también junto con el del personal, porque esto se carga en los voluntarios y es importante trabajar junto con la comunidad.

SALLY COSTERTON: Muchas gracias por la pregunta. Desde mi perspectiva, el hecho de que tengamos una sesión para hacer preguntas es un

indicador de esta colaboración creciente que tenemos. El equipo que trabaja conmigo, que es el equipo de responsabilidad pública también y el equipo de reuniones de la ICANN, tenemos a los líderes, tenemos a la comunidad y esto es algo constante, lo que incluye también un programa para nuevos participantes.

Hace cinco años que estoy en la ICANN. Un poco más de cinco años. Honestamente puedo decir que nunca experimenté una asociación de trabajo más constructiva que esta. Nada es perfecto pero me gustaría aprovechar esta oportunidad para hacer algunas observaciones. Esto está funcionando bien y mi equipo y yo agradecemos que esto sea así.

JOHN JEFFREY:

Yo también tengo que responder las preguntas de los participantes de las SO y AC. A veces es difícil poder acceder a todos los detalles de las políticas. Yo cuento con un equipo que me ayuda con este tema pero imagino que debe ser muy difícil para todos. Es por supuesto un desafío para todos hacer que la información esté cada vez más disponible. Gracias.

AKRAM ATALLAH:

Nosotros tenemos una unidad constitutiva amplia que trabaja con las partes contratadas. La principal dificultad creo que es entender las prioridades del trabajo. Por ejemplo, para mí,

cuando la gente se expresa y dice: “Esto es importante” y hay que presentarlo ante toda la unidad constitutiva, tenemos un montón de partes contratadas que no participan en los grupos de trabajo por ejemplo de registradores. Hay que entender cuáles son sus desafíos, cuáles son sus problemas, de qué manera los podemos ayudar. Esos son los desafíos que nosotros enfrentamos.

GÖRAN MARBY:

Muchas gracias. Yo hace unos 18 meses que estoy en la organización. Creo que aún sigo aprendiendo. Lo que realmente me preocupa es que los procesos constructivos son una manera de trabajar. A veces se tornan un poco burocráticos. Es bueno crear transparencia, responsabilidad y tener la posibilidad de responder pero a veces construimos uno por encima del otro. En esta conversación, lo que definimos es de qué manera podemos tener un debate sobre el plan estratégico de cinco años y agregarlo también a las revisiones. Tenemos procesos presupuestarios y tenemos los PDP. Un montón de cuestiones. Creo que una de las cuestiones que tenemos que resolver para poder tener tiempo y avanzar es esta. Implica mucho esfuerzo de todos nosotros, de todos ustedes. Yo estoy cansado después de una semana de trabajo y ustedes también. Es muy intenso.

Por el lado positivo me gustaría decir algo. En cada reunión voy entendiendo más. Al menos el 50% de los acrónimos. Veo que hay debates muy positivos, muy buenos dentro de la comunidad. Yo creo que tenemos preguntas difíciles pero también seguimos avanzando. Esto es algo muy positivo. Creo que tenemos que trabajar en conjunto. Es un proceso evolutivo entre nosotros. También tenemos que definir cuáles son nuestros roles de una manera más clara. Esa fue una pregunta difícil de responder, por cierto.

XAVIER CALVEZ:

Muchas gracias. Es una pregunta muy interesante. Desde mi perspectiva, la interacción es bastante sencilla y muy constructiva. Se basa en todas las conexiones individuales, las conexiones personales que se desarrollan a lo largo del tiempo y durante el trabajo en conjunto. El acceso, por lo tanto, de los AC y las SO resulta sencillo desde esa perspectiva. También significa que desarrollar relaciones en toda la comunidad es importante y es importante tener estos accesos y que sean directos y claros como se decía anteriormente. A veces resulta un poco más complicado poder comprender quién dentro de una organización tiene un rol determinado o un interés en particular dentro de un tema específico. Quizá esa sea la persona a la que uno quiera llegar cuando tiene una pregunta.

Hay una serie de organizaciones dentro de la comunidad que yo conozco a las cuales me ha costado acceder porque están muy ocupadas, porque no tienen un interés inmediato o declarado con respecto a los tópicos de los que yo quiero hablar pero nuevamente son las relaciones las que ayudan al acceso y a desarrollar los intereses, y también a crear los canales de comunicación. Lo que voy a continuar haciendo es que cada vez haya más gente que conozca esto y que sepa de los canales de comunicación.

JAMIE HEDLUND:

Dos comentarios rápidos. Primero quiero usar esto como una oportunidad para conectar a las SO y AC al rol de las medidas de protección del consumidor. Tuvimos un webinar con gran participación. Tuvimos reuniones con varios líderes y miembros de la comunidad sobre el rol, la agenda y los temas que deberíamos tratar. Esto es algo que surgió de la comunidad y sería fantástico si consiguiéramos más participación y contribuciones de la comunidad acerca de qué es lo que tenemos que tratar en relación con las medidas de protección del consumidor.

En segundo lugar está esta cosa del GDPR. Obviamente, es una serie de cuestiones muy complicadas, en especial a lo que hace al cumplimiento. Es un desafío por las obligaciones existentes

con el WHOIS y otras áreas relacionadas con la registración, otras obligaciones. Equilibrar todo esto respecto de esta nueva reglamentación. Ha sido muy bueno encontrar a tantos, no solo de las partes contratadas sino también de las no contratadas, que me han educado, me han ayudado a entender qué es lo que está haciendo la gente ahora, qué es lo que puede hacer. Eso me hace sentir optimista de que podamos llegar a soluciones tanto en forma temporaria como permanente a futuro.

SUSANNA BENNETT:

Quiero agradecer, como los demás, a las preguntas constructivas. Desde la perspectiva operativa, un par de aspectos salientes. Me gustaría tener más feedback, por ejemplo sobre los nuevos indicadores de responsabilidad y el proceso de correspondencia. Me gustaría tener más feedback compensando en la pregunta cómo hacer algo constructivo. Me gustaría ver que construyamos algo de manera regular para elaborar y desarrollar más la colaboración. Gracias.

TAREK KAMEL:

Gracias por la pregunta. Nuestro equipo en la relación con los gobiernos y las ONG e IGO trabaja en la incorporación y relación con los gobiernos y las IGO en el proceso de la ICANN. El modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN es sin duda, aunque

no necesariamente, algo muy conocido entre los recién llegados del gobierno, en especial del mundo en desarrollo. Acordamos con los líderes del GAC y del grupo de trabajo de regiones menos favorecidas que íbamos a trabajar en programas de creación de capacidades y otros departamentos de la ICANN para bajar la barrera de participación a los nuevos miembros del GAC entrantes o a otros miembros de las regiones menos favorecidas para que su participación sea realmente efectiva y cada vez más activa en los procesos de múltiples partes interesadas de la ICANN que sin duda son algo nuevo para algunos de ellos a fin de demostrarles y ejemplificarles a ellos lo efectiva que podría ser la participación en los procesos de la ICANN para los gobiernos y las IGO.

DIANE SCHROEDER:

Con respecto a la organización y a sus personas, sin duda hay desafíos. Por eso queremos tener las mejores personas en las interacciones con las SO y AC en el nivel correcto con las calificaciones correctas porque nuestro trabajo es muy complejo y cambia muy rápidamente. Queremos satisfacer esas necesidades a futuro.

GARY PELTZER: Voy a cambiar la respuesta de alguna manera. En lugar de decir con qué tenemos problemas voy a contar lo que nos gustaría tener. En ingeniería e IT hacemos mucho desarrollo para dar apoyo a las SO y AC. En este momento trabajamos respecto de lo que tenemos que confrontar o hacer frente. Nos gustaría tener input de ustedes en una etapa más temprana para no tener que rehacer las cosas. Les pedimos un compromiso de parte de ustedes para trabajar con nosotros en el desarrollo de nuevos productos.

DUNCAN BURNS: Del área de comunicaciones y servicios lingüísticos, es una cuestión de mantenernos a la par del volumen de todo lo que ustedes hacen, pensando en la comunicación para que la gente entienda. El desarrollo es algo que es sumamente difícil, muy complejo, como ayudar a la gente a ponerlo en un inglés sencillo, luego traducirlo, los comentarios públicos. Hay muchas cosas que se están dando. Es una cuestión de priorizar. Usted ha sido muy paciente. Gracias.

HEATH DIXON: Soy Heath Dixon. Quiero agradecerles a todos por las respuestas. Ahora volvamos a los problemas que nosotros tenemos. Ayer estuve en una reunión entre el grupo de partes comerciales y la

cámara de partes contratadas. Se habló de GDPR. Jamie habló del GDPR. Le agradezco no ser el primero en hablar del GDPR. Uno de los miembros del grupo de partes comerciales preguntó a los registradores por qué no van a hablar con cumplimiento de la ICANN y les piden respuestas. Llévenles propuestas, pídanles que se haga un brainstorming de ideas acerca de cómo cumplir con el GDPR. Los representantes del grupo comercial dijeron en la reunión que en una reunión previa con cumplimiento no les hicieron exactamente la misma pregunta pero una pregunta parecida. El área de cumplimiento les dijo que cumplimiento no tenía la función de ayudarnos a nosotros a encontrar soluciones.

Sobresimplificando la cuestión, yo estuve en la reunión de los registradores y cumplimiento, y yo concretamente hice esta pregunta. ¿Cómo podemos trabajar mejor? ¿Podemos nosotros acercarnos a ustedes y decirles: “Tenemos este problema. ¿Nos pueden ayudar a encontrar la solución?”? Imaginé que la respuesta que iba a recibir era: “Por supuesto. Hagámoslo”. Pero la respuesta que recibí fue en cambio: “No”. Me dieron varias razones por las cuales cumplimiento no puede ayudarnos a nosotros a encontrar soluciones a problemas, que ellos deben esperar hasta que surja un problema. Me dijeron que los registradores eran distintos, que no se comparte información propietaria, pero el problema que nosotros tenemos es que el

equipo de cumplimiento ve problemas a través de todas las partes contratadas y ve soluciones que les plantean las distintas partes contratadas. Cumplimiento se siente en una posición singular de contar con toda la información acerca de todos los problemas y soluciones que enfrentan las partes contratadas.

Pareciera ser que cumplimiento debiera poder compartir esa información con nosotros para resolver los problemas, no solo de GDPR sino todos los problemas de las partes contratadas. Quisiera saber qué piensan al respecto. ¿Es una respuesta correcta? ¿Sería un abordaje correcto que cumplimiento no pueda compartir esa información con nosotros para hacer un brainstorming de soluciones? ¿Hay alguna otra posibilidad distinta?

GÖRAN MARBY:

Antes de pasarle la palabra a Jamie quiero decir algo. En primer lugar, cuando nos perciben como rígidos es porque intentamos cumplir con la política, preservar las políticas que nos establece la comunidad. No tenemos la oportunidad de ser diferentes. Las políticas las establece la comunidad y no podemos pasarlas por alto. Esa es la primera razón. Muchas veces cuando me hacen preguntas tales como por qué no hacen las cosas de tal modo, yo solía decir antes que es porque así es la ley o porque así es la política y me ponían caras, porque en el corazón de todo esto

reside la noción de la protección de la comunidad, de las discusiones y todo lo demás. Cumplimiento no debería ponerse en el lugar en que pudiera tirar por la borda todo esto.

Con respecto al GDPR, cuando algo sucede, eso tiene un efecto. Estuve toda la semana explicando pero lo voy a volver a decir. La cuestión es que en este momento estamos tratando de identificar quiénes son los controladores de los datos para saber cómo responder mejor a la ley. No sé cuándo respondí a este tema pero creo que fue hace un par de días. Ahora le paso la palabra a Jamie.

JAMIE HEDLUND:

Gracias por la pregunta. Agradezco también la interacción que tuvimos ayer. Como decía, esta es una cuestión de encontrar cooperación y colaboración entre cumplimiento y las partes contratadas. Debemos reflexionar un poco más. Es un área complicada por varias razones, como usted las mencionó, pero todos tenemos un interés en que se logre el cumplimiento. Si hay alguna forma de lograr el objetivo de cumplimiento, en tanto exista una amplia colaboración sería útil encontrarlo.

Con respecto al GDPR, hubo una discusión en esta reunión y antes acerca de los desafíos que significa alcanzar el cumplimiento contractual además del cumplimiento con el

GDPR. Hemos solicitado varias veces a las partes que nos planteen soluciones potenciales, tanto provisionales como a largo plazo. Espero que pronto podamos anunciar que cumplimiento contractual diferirá el cumplimiento de algunas obligaciones contractuales en ciertas condiciones, incluyendo el modelo que las partes contratadas van a compartir con nosotros. Ahí está la justificación que explica por qué ellos piensan que este modelo va a cumplir con el GDPR en el mayor grado posible.

Por último, no es una renuncia completa de todos los requisitos relacionados con el WHOIS. Si dijéramos que este es el cero y esto es el 100% queremos estar más o menos en el medio con los distintos modelos que están siendo complementados por los análisis jurídicos pero si alguien viene y nos dice que no podemos hacerlo, tenemos que diferir la decisión.

AKRAM ATALLAH:

La división de dominios globales está aquí para respaldar las partes contratadas y los cambios en la operación. Por ejemplo, tenemos maneras de analizar los servicios que pueden brindar los registros. Por ejemplo, si alguien tiene un proceso que quiere introducir para cumplir con la legislación local, esa es una posibilidad. Otra avenida podría ser identificar los procedimientos de excepción de cumplimiento de las

legislaciones locales. Hay distintos caminos para encontrar la solución. Si ustedes tienen alguno que quieren presentar, podemos ayudarles y examinar a ver si sirve. Si tienen algo específico con lo que ustedes necesitan que nosotros les ayudemos, bueno, contacten a nuestro enlace y cuenten lo que quieren hacer, examinémoslo juntos y les daremos una respuesta.

HEATH DIXON:

Cuando dije GDPR noté que estaba apartando la conversación. Agradezco la oferta de trabajar con los representantes del GDD pero la pregunta concreta que quería hacer es: A la hora de hablar de cumplimiento, ¿cumplimiento se dedica solo a perseguir los problemas con las partes contratadas o el rol de cumplimiento también podría ser ayudarnos a nosotros a encontrar soluciones a esos problemas relacionados con las obligaciones contractuales y de políticas?

GÖRAN MARBY:

GDD tiene el rol de ayudar con ciertos casos pero, nuevamente, no es sencillo trabajar con cumplimiento. Para nada. Creo que están trabajando muy bien. Todos cometemos errores y todos a veces hacemos cosas o decimos cosas que son citadas incorrectamente o malinterpretadas pero nosotros estamos

aquí. Usted puede hablar conmigo, con Akram o con Jamie. No puede decir que esta semana ha sido una semana donde no hayamos escuchado o no hayamos tenido en cuenta las cosas que ustedes dicen. Nosotros somos un equipo. A veces es más fácil para nosotros ponernos acrónimos en las espaldas. Representamos a muchas áreas. Tenemos que encontrar una manera de resolver problemas específicos. Estamos aprendiendo mucho del proceso. Aprendemos muchísimas cosas. Es la primera vez que la ICANN, nuestra trinidad ha enfrentado una cuestión de legislación y una legislación que tiene un impacto sobre nuestra capacidad de hacer política. Sigamos trabajando juntos. Vamos a responder las preguntas. Como Jamie decía, estamos a punto de hacer un anuncio acerca de cómo vamos a manejar este tema desde la perspectiva de cumplimiento. Gracias por la pregunta.

DUNCAN BURNS: ¿Quién sigue?

VAHAN HOVSEPYAN: Vahan Hovsepyan, fellow de Armenia. Gracias a la ICANN por esta oportunidad de expresarnos. Gracias. Me gusta este término de regiones subatendidas. Si la ICANN brinda servicio a todas las regiones del mundo, deberíamos entender que en algunas

regiones los servicios deben brindarse teniendo en cuenta cuán listo está el mercado para recibir los servicios y para entender el valor de esos servicios. ¿Ustedes piensan que deberían existir abordajes diferenciados según la región del mundo? ¿Piensan que deberían iniciarse más esfuerzos tales como más oficinas de participación, más fellowship, más trabajo con los gobiernos para que se pueda entender mejor el valor de la ICANN? ¿Más sesiones de información?

De lo contrario, podría ser un proceso complicado que llevara a una segmentación nacional de la Internet en algunos países que ya están bien desarrollados. Podríamos hacer algo para ayudar a esta segmentación nacional. La pregunta es: ¿Podemos tener un abordaje diferenciado con más esfuerzos en algunas regiones? No voy a decir cuáles.

TAREK KAMEL:

Voy a comenzar con la parte de los gobiernos. Nosotros trabajamos en nuestra participación sobre la base de la demanda. Cuando nosotros elaboramos el programa de creación de capacidades para las regiones subatendidas fue por la demanda del comunicado del GAC que solicitaba un programa específico de creación de capacidades para garantizar que los newcomers de las regiones subatendidas pudieran tener una participación efectiva en los procesos de la ICANN. Hubo un

requerimiento claro y además era sobre temas específicos tales como aplicación de la ley. Eso surgió de Johannesburgo.

El requerimiento surgió de la comunidad. En este caso, de la comunidad de los gobiernos, del GAC. Nosotros en ICANN org intentamos responder en la cooperación entre los distintos departamentos y según la disponibilidad de recursos. Esto no resuelve todo. Por supuesto que no. Sigue habiendo retos para los gobiernos que intentan responder y mientras seguimos avanzando en nuestra relación con los gobiernos. Quizá Sally puede completar.

SALLY COSTERTON:

En nuestro trabajo con los líderes de la comunidad regionales y los miembros en las regiones debemos considerar varias cosas. Primero, si lo que hacemos cumple con el alcance y la misión de la ICANN. Segundo, si lo que hacemos es escalable. Si usamos herramientas y técnicas que nos permitan maximizar cada hora, cada dólar, para que la mayor difusión externa y participación sea el resultado de esa actividad. Si podemos ser más creativos, sí. Podemos usar una combinación de recursos virtuales y presenciales, sí. Estamos tratando de evaluar cómo trabajar mejor con los equipos de participación y las oficinas regionales para generar el mayor valor posible en la región para atraer la participación. Debemos considerar también la sostenibilidad.

En definitiva, la ICANN tiene un fondo determinado, un dinero limitado. Energía y tiempo limitados. La participación con los miembros de la comunidad tiene que priorizar cuál va a ser la mejor solución reconociendo que las cosas no son estáticas. Surgen todo el tiempo oportunidades de hacer las cosas distintas y nuevas necesidades. Desde mi perspectiva, yo he visto ahora una mayor participación que nunca antes en el pasado de muchos países de los que usted menciona pero, por supuesto, queda mucho por hacer. Le agradezco la pregunta porque es un tema muy importante.

DUNCAN BURNS: La siguiente pregunta.

STEPHEN DEERHAKE: Buenos días. Stephen Deerhake, de la ccNSO. La pregunta es para Göran y Xavier sobre las reservas. Vivimos en un shock económico en este mundo. Xavier lo sabe por haber conversado conmigo que yo pienso que el nivel actual de reservas no es suficiente. Sé que se han incorporado seis millones más este año pero creo que ha pasado el momento de que la ICANN inicie un diálogo con la comunidad para volver a evaluar o saber qué vamos a hacer para aumentar la reserva porque lo ideal sería que fuera de 12 meses y creo que es mucho menos. Los ingresos

de la subasta son el gran elefante en la sala. Solicitamos a la comunidad que se inicie una discusión seria acerca de cómo vamos a proteger a la ICANN financieramente de cualquier shock económico que pueda surgir.

GÖRAN MARBY:

Muchas gracias. Para darle un antecedente, el presupuesto de la ICANN se define anualmente. La mayoría de lo que hay en el presupuesto es una decisión de la comunidad. La función de la IANA, la transición costó 11 millones de dólares. Los programas de viajes, 3 millones. Tenemos que tener cumplimiento. Tenemos que tener GDD y se empieza a apilar rapidito porque hay decisiones estratégicas. El tamaño del fondo de reserva también es un resultado de las decisiones de la comunidad porque nosotros financiamos la transición del fondo de reserva. Estoy de acuerdo con usted, por eso se redujo. Pero es una discusión que le corresponde a la comunidad, saber qué hacer con los ingresos de las subastas. En este momento hay una sesión. Esos son los antecedentes. Ahora, para suplementar el fondo tenemos que discutir seriamente primero aquellas cosas que tienen que ver con las decisiones.

DUNCAN BURNS:

Xavier, ¿quiere responder?

XAVIER CALVEZ:

Quiero mencionar algunos puntos, algunos datos para que Stephen sepa que hay un comentario público actualmente en curso sobre los fondos de reserva. Están los fundamentos y allí se plantean los puntos que Stephen está planteando y también lo comento para que todos lo sepan. Stephen es un defensor de hacer las cosas correctamente. Hemos tenido varios debates. Es una postura muy interesante para reflexionar y ojalá tenga la posibilidad de hacer algunos comentarios en el comentario público para que todas las voces queden registradas allí. Hay gente que va a brindar sus propios puntos de vista. Tenemos que ser cuidadosos con la obligación de tener una organización sustentable. Este punto es un pilar fundamental dentro de esta obligación fiduciaria que tenemos. Usted lo acaba de mencionar, Stephen, y también creo que tenemos que dar una cantidad de recursos razonables que se aparta.

Como mencionó Stephen, nosotros tenemos un periodo operativo de 12 meses y esta es la recomendación que actualmente se encuentra en el comentario público. Como mencionó Stephen, estamos por debajo de eso. Estamos por debajo del 47% de ese objetivo. 60 millones en lugar de los 140 millones que tenemos de recursos. También hay un foco que está en esto. El documento que está en comentario público

ilustra esto y la junta directiva está muy centrada en el tema también. Como usted dijo, la junta directiva tendrá esta tarde que tomar la decisión de asignar recursos y demostrar cuál es su importancia pero también este es el comienzo. Hay mucho por hacer todavía. Necesitamos abordar este punto con la comunidad en los próximos meses e incluso años. Gracias.

DUNCAN BURNS: Próximo orador, adelante.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Soy el presidente de la ISPCP. Me gustaría volver al tema de cómo la organización interactúa con la comunidad. Como dijo Xavier, la organización se basa en relaciones personales con nosotros. A mí me llevó años llegar a ese nivel. Es decir, llegar a familiarizarme con todo el mundo. Esto resulta también un problema para los nuevos participantes, para personas que no hace tanto tiempo que participan en la comunidad de la ICANN. Me gustaría también señalar que esto se debe tomar en consideración. Yo no tengo problema con las reacciones que ustedes tienen. Yo tuve el privilegio de intercambiar información y esto me ayudó a saber mucho, a conocer mucho de lo que está sucediendo pero no todo el mundo tiene este privilegio.

Por otro lado, yo celebro que tengamos esta oportunidad, que tengamos estas convocatorias. Quizá puedan a ustedes causarles algo de frustración tener este tipo de llamadas pero, volviendo a los tiempos de reacción. Todo esto depende mucho de la complejidad de las cuestiones por un lado. Por otro lado, depende de cómo se abordan estos temas dentro de la organización. Esto me lleva también a lo siguiente, a que mantengan la organización lo más clara posible. A veces es una cuestión estructural y la idea es que esta estructura sea sólida y no complicar a la organización. Tenemos que saber qué canales contactar para poder tener un periodo de respuesta breve a las cuestiones que se plantean. Adelante, por favor. Tengo otra pregunta después.

GÖRAN MARBY:

Usted menciona algo que yo siempre pienso que es muy importante. Si miramos hacia atrás, hemos hecho muchas cosas para mejorar la interacción. Esta es una de ellas. Las llamadas a las que usted se refiere, yo tengo 21 llamadas con todos los líderes de las unidades constitutivas. En esta reunión también tuve una reunión con el liderazgo para hablar de los procesos, no de la toma de decisiones. También agregamos la oficina de reclamos para que todo el mundo pueda presentar sus reclamos. También hemos agregado las protecciones para que podamos

interactuar durante el GDPR. Tenemos varios puntos que fueron surgiendo y para los cuales pedimos el aporte de la comunidad. Esto es algo en lo cual nos encontramos evolucionando. Es un proceso evolutivo. Tenemos el informe del director ejecutivo. Si piensan, hemos hecho mucho. La junta directiva ahora tiene sesiones abiertas. Es un viaje. No es un objetivo final.

Todos estamos trabajando a nivel interno para poder abordar este tema. Susanna está trabajando con los procesos internos. Estamos trabajando mucho en este tema. Los pequeños procesos y los grandes procesos. Tenemos un proceso, por ejemplo, en curso. Muchas de estas cuestiones apuntan a mejorar la comunicación. La próxima vez, pregúntenme lo mismo y les voy a dar nuevos ejemplos. Tratamos de ser lo más abiertos posible. Creo que la ITI, que es la nueva iniciativa de transparencia, es importante porque es verdad, pasamos mucho tiempo tratando de encontrar documentación. Una vez creo que dije que la ICANN es la única organización que está creada sobre la base de la amnesia porque nunca podemos encontrar ningún documento.

DUNCAN BURNS: ¿Tiene alguna otra pregunta?

WOLF-ULRICH KNOBEN: Sí. A mí me gustaría decir lo siguiente. Muchos venimos a estas reuniones y nos sentamos en salas, en mesas de trabajo e intercambiamos opiniones. Esto es esencial. Es esencial tener café disponible en todas las salas porque la gente viene de lejos. Al menos durante los primeros días se necesita algo que nos mantenga despiertos.

GÖRAN MARBY: En esta reunión creo que tenemos unas 352 sesiones. Eso, por supuesto, implica muchísimo café.

DUNCAN BURNS: Siguiente orador.

CALEB OGUNDELE: Caleb, de Nigeria. Soy fellow por primera vez. Creo que el GDPR es un tema muy importante dentro de los debates de la ICANN y está en curso. Perdón que los retrotraiga nuevamente a la cuestión del GDPR. Mi pregunta es la siguiente. El GDPR está focalizado específicamente en las organizaciones europeas y en entidades dentro de las organizaciones europeas. Mi pregunta es entonces... Voy a hacer un comentario primero y luego voy a hacer la pregunta.

Los países africanos, nosotros tenemos unos 14 países que ya tienen regulaciones en materia de protección de datos y otros tantos países que están trabajando y que tienen regulaciones implementarias. Estas son entidades separadas de la Unión Europea. Obviamente, la Unión Europea y sus regulaciones no pueden tomar todas las regulaciones internas que los países africanos tienen. Mi pregunta es: ¿Cómo este GDPR afecta a nuestras economías digitales africanas desde la perspectiva de la ICANN y qué está tratando de hacer la ICANN para trabajar con los representantes de África en el GAC y ver qué es lo que se puede hacer para responder a estas cuestiones?

GÖRAN MARBY:

Es una pregunta muy interesante. Cuando hablamos del GDPR, que es el reglamento que afecta a la Unión Europea, usted tiene razón. Uno de los problemas que siempre tengo que mencionar, lo que implica todo esto es que nosotros podemos tener el WHOIS que es diferente en diferentes partes del mundo y creo que esto es algo que la comunidad tiene que abordar desde el punto de vista de las políticas. Yo preveo y espero que haya un debate de políticas continuo sobre el futuro del WHOIS y esto podría afectar por supuesto a cómo esto puede ser visto en otros países. El GDPR es un buen acrónimo en materia de legislación pero también, como dije anteriormente, después de esta sesión

vamos a tener otra sesión en la cual vamos a hablar del GDPR una vez más. Estoy ansioso por llegar a esta sesión.

El efecto en el modelo de gobernanza de la ICANN, por así decirlo, con respecto a la legislación tiene que seguir debatiéndose. No tengo una respuesta adecuada para darle pero la pregunta sí es correcta. Debemos seguir hablando de esto con la comunidad. Gracias.

DUNCAN BURNS:

Si alguien más tiene alguna pregunta, por favor, acérquese al micrófono. Vamos a dar por cerrada la lista en breve.

TAPANI TARVAINEN:

Yo soy el presidente de la unidad constitutiva no comercial. Mi nombre es Tapani. Tengo una pregunta. No sé si es un problema de comunicación dentro del equipo ejecutivo o es un problema técnico. En ese caso, supongo que será la labor de David Conrad. Solía tener algún grupo y una lista de correo dentro de la lista de los cc donde a veces uno se perdía. Hemos recurrido a otra herramienta donde es más sencillo llegar a crear correos electrónicos. ¿Hay alguna razón por la cual no se utilice tanto esto como se utilizaba? Es muy sencillo crear listas. ¿Hay alguna razón burocrática por la cual no se esté haciendo esto?

DUNCAN BURNS: ¿Quién quiere responder la pregunta?

DAVID OLIVE: Esto se relaciona con el comienzo de un grupo. Lo primero que se hace es establecer una lista de correo electrónico para que se puedan comunicar entre sí. Así es como interactuamos con ellos y es como ellos llevan a cabo sus actividades. En este sentido es algo muy sencillo. No sé si usted se está refiriendo a otra cosa pero básicamente o generalmente es así como se comienza. Esto lo hace la función de la secretaría dentro de los AC y las SO.

DAVID CONRAD: Yo estoy al tanto. Soy consciente de que mantener las listas de correo electrónico dentro de la estructura de la ICANN a veces resulta un poco más complicado de lo que debería ser dado que hay mecanismos que hacen que esto sea bastante sencillo. Esperamos que con el desarrollo de la iniciativa de transparencia tengamos mejores mecanismos con los cuales podamos trabajar y mediante los cuales los miembros de la comunidad puedan participar con nosotros. Esta sería una de las avenidas que podemos considerar como una manera de facilitar el desarrollo y también brindar mecanismos de comunicación a los grupos ad hoc que se crean con rapidez. El aporte sobre estos mecanismos

de comunicación es algo que a nosotros nos resulta muy útil para nuestro proyecto de iniciativa de transparencia. Agradezco mucho la pregunta.

DUNCAN BURNS: ¿Hay alguna otra pregunta? Podemos tomar una o dos preguntas más. Ahí vamos a dar por cerrada la lista de oradores.

PAUL DÍAZ: Soy Paul Díaz, del grupo de registradores. En realidad no es una pregunta, es una información que estuvimos debatiendo con mis colegas y también en otras unidades constitutivas. A comienzos de año, los registros redactaron una carta. Estábamos un tanto frustrados con algunas cuestiones y esto resultó en una mejora genuina en la colaboración y la comunicación. Tenemos una serie de iniciativas con el departamento de GDD y está funcionando bien. Estamos avanzando. Tenemos un buen diálogo pero no fue grato tener que redactar esta carta pero ha sido un buen punto.

Tengo más bien una pregunta para la junta directiva o para este equipo ejecutivo. Este es más bien un pedido. El pedido es que tengan en cuenta que venimos de una reunión muy temprano en la mañana. Los AC y las SO comenzaron a planificar ya la reunión 61 y de allí en adelante. El pedido es que sigamos teniendo un

diálogo continuo y que sigamos teniendo voluntad de hacer cuestiones o de llevar a cabo las cosas de manera diferente. Göran mencionó que había en esta reunión 352 sesiones. El cronograma es sumamente comprimido. De alguna manera perdimos los viernes.

Si estamos planificando la reunión 61, allí también vamos a tener el próximo foro de políticas. Habrá significativas diferencias de opinión entre los grupos y en cómo deberían ser estas sesiones. Va a requerir liderazgo además de la presencia del equipo que está enfrente de mí y que este equipo comience a decir que no para algunos requisitos de reuniones. Caso contrario, vamos a entrar en el ciclo que tuvimos en los últimos dos años donde haya muchos procesos que va a poner en práctica el equipo de política y vamos a llegar al punto en que nos vamos a dar cuenta de que no estamos avanzando significativamente y probablemente tengamos una frustración con respecto a nuestras expectativas y en relación al tiempo que pasamos juntos. El tiempo que pasamos es muy importante. Nosotros dedicamos trabajo. Son semanas que nos llevan mucho tiempo. La cuestión es que ustedes se comprometan con nosotros y nosotros con ustedes a hacer algo diferente y que por supuesto sea mejor, que apunte al futuro. No simplemente

repetir círculos que ya hemos atravesado en los últimos dos años.

GÖRAN MARBY:

¿Puedo empezar yo y después le doy la palabra a David? En primer lugar, gracias por el cumplido. Como Paul sabe, comenzamos este debate anteriormente antes de esa carta de amor que nos enviaron. No tengo problema de que la gente aborde las cuestiones a las que tenemos que prestar atención como por ejemplo los procesos. Con respecto a las reuniones, me desperté el martes creyendo que era el miércoles y pensé que estaba cansado siendo miércoles, pero era martes. Soy muy consciente. De hecho, estoy aquí con mi personal y quiero darle un aplauso porque la cantidad de trabajo que está llevando a cabo mi equipo es grandiosa y también es un muy buen trabajo para la comunidad.

Nosotros implementamos mucho esfuerzo en este tema. Lo que escucho, y esto también surgió en la reunión con el liderazgo de las SO y los AC, es hablar de las reuniones en el futuro. Tomé nota de eso. Me parece que es el momento perfecto para esto, si es que así lo quieren, porque es un buen momento para que comiencen a participar. No solo desde el punto de vista financiero. Son grandes inversiones las que se hacen pero esto es importante desde el punto de vista del capital humano. Estoy

muy gustoso de formar parte de este debate y agradezco su invitación muy positivamente.

DAVID OLIVE:

Yo creo que mi colega Sally Costerton conoce estos términos. Usted mencionó que vamos a tener una reunión de planificación con los líderes de la comunidad para la reunión ICANN 61. Este es un nuevo desarrollo que hemos implementado. Es muy exitoso. Estamos terminando la reunión ICANN 60 y tenemos una sala llena de líderes con más de 30 personas donde ellos expresan sus puntos de vista con respecto a la planificación de la reunión de Puerto Rico. Esto implica mucha interacción para poder determinar de qué manera administrar esto, cuáles son las prioridades y es un punto muy importante en esta asociación colaborativa entre los grupos de los AC y las SO y por supuesto la organización de la ICANN. Sally, usted también participó de la reunión.

SALLY COSTERTON:

Estoy teniendo en cuenta el tiempo que nos queda. Lo único que quiero agregar es que el documento al que se refirió Göran contiene una serie de puntos específicos sobre cambios posibles al grupo de trabajo de política de estrategia de reuniones que se acaba de mencionar. Con respecto a la duración de las

reuniones, tuvimos un breve debate al respecto y llegamos a la conclusión de que teníamos que colocar las opciones para comentario público. Como organización, nosotros vamos a dar el primer paso. Vamos a coordinar, como dijo David. Este es un proceso muy colaborativo con el liderazgo para estructurar el comentario público y que esto sea lo más positivo posible a fin de poder llegar al centro de toda esta cuestión y a los cambios que la comunidad está o no está preparada para hacer. Esto es lo que quiero comentar.

¿Quién va a liderar este tema o la iniciación de ciertos cambios? La respuesta es que la comunidad tiene que participar primero en los debates que tuvimos y en los comentarios públicos. Gracias por darnos la oportunidad de mencionar este tema.

PAUL DÍAZ:

Gracias.

GÖRAN MARBY:

Mientras se sienta, en la próxima oportunidad podemos tener estas sesiones matinales por la tarde. Yo lo agradecería realmente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Dev Anand Teelucksingh, de At-Large. Algunas de las áreas en las que hemos trabajado en nuestro grupo de difusión externa y tecnología es evaluar cómo se usan los medios de la ICANN en los distintos países y territorios. Hay una lista ISO. Cuando comencé a hacer investigación para identificar las partes interesadas comencé a ver que había distintas SO y AC. El GAC tiene distintos nombres, los fellowship también, At-Large, etc. No es tanto sobre las regiones geográficas y la revisión que decide qué países y qué regiones son importantes. Lo que sugiero es tener consistencia entre las SO y AC acerca de cómo se documentan las regiones, igual para todas las SO y AC.

DAVID OLIVE: Dev, lo vamos a evaluar. Muchas gracias.

DUNCAN BURNS: Con esto cerramos la sesión. Esperemos tener la misma reunión en Puerto Rico. No sé si hemos respondido a todas las preguntas. Creo que sí, pero si hay alguna pendiente, lo vamos a discutir después, incluso aquellas que están en otros idiomas. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]